

The Pre-Trial Judge

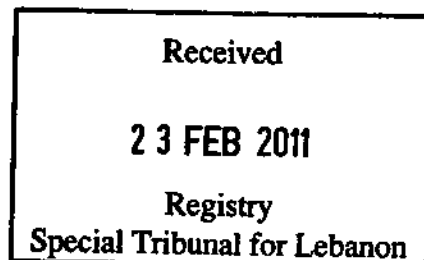


Le Juge de la mise en état

المحكمة الخاصة بلبنان
SPECIAL TRIBUNAL FOR LEBANON
TRIBUNAL SPÉCIAL POUR LE LIBAN

THE PRE-TRIAL JUDGE

Case no.: CH/PTJ/2011/05
Before: Judge Daniel Fransen, Pre-Trial Judge
Registrar: Mr Herman von Hebel
Date: 23 February 2011
Original language: English
Type of document: Public



**ORDER TO REDACT THE PUBLIC TRANSCRIPT
AND THE PUBLIC BROADCAST OF THE HEARING
OF 14 JANUARY 2011
IN THE MATTER OF MR. JAMIL EL SAYED**

Office of the Prosecutor:
Mr. Daniel A. Bellemare MSM, Q.C.

Counsel:
Mr. Akram Azoury

Defence Office:
Mr. François Roux, Head of Defence Office



THE PRE-TRIAL JUDGE,

NOTING that on 24 January 2011, the Court Management and Support Section of the Special Tribunal for Lebanon (hereinafter "CMSS") sent a provisional transcript of the hearing of 14 January 2011 in the Matter of Mr. Jamil El Sayed to both the Prosecution and Counsel for Mr. El Sayed, Mr. Akram Azoury,

NOTING that on 28 January 2011, the Prosecution made a request to CMSS for post-hearing redactions from the transcript based on a concern for a risk of identification of individuals,

NOTING that on 17 February 2011, CMSS notified the Pre-Trial Judge of this request, and further clarified it in writing on 22 February 2011,

ORDERS, at the request of the Prosecution, that the following redacted text appearing on page 10 of the provisional transcript (lines 8, 11, and 14-16), be omitted from the public transcript of the hearing of 14 January 2011, and that they be edited from all public broadcasts:

MR. AZOURY: . . Your Honour, some false testimony against my client was gathered
8 by the commission in [REDACTED] When I mentioned this to the
9 Prosecutor, the Prosecutor concluded, I assume, in writing, and as of
10 2006, that this witness testimony was false, this testimony against my
11 client. Does he not have an obligation vis-à-vis the [REDACTED] Prosecutor,
12 for example, to inform him that false testimony was given on his
13 territory? Is there not the same obligation on behalf of the Prosecutor
14 vis-à-vis the [REDACTED] Prosecutor? At this time, I think the Prosecutor
15 knows that a person holding a nationality which is not [REDACTED]
16 nationality, that the testimony given by this person was false
17 Has he informed the courts of the country of which this person
18 holds the nationality?

RECALLS that the redacted text in the passages above is confidential as of the date and time this Order is received. As such, disclosure of the relevant passages by any person or organisation is regulated by Rule 60*bis* of the Rules of Procedure and Evidence of this Tribunal.

Done in English, Arabic, and French, the English text being authoritative.

23 February 2011
Leidschendam, The Netherlands



Daniel Fransen
Pre-Trial Judge

Case No.: CH/PTJ/2011/05

23 February 2011

